

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 15 (1906)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der beste, billigste, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Post-Route mit drei Bahndienstleistungen täglich. Durchgehende Wagen auch im K. L. Ganz moderne Dampfer in prachtvoller Ausstattung. — Einer dieser Dampfer ist die berühmte „Prinzessin Elisabeth“ das erste Turbinen-Paketboot, das auf dem europäischen Kontinent gebaut wurde. Dieser Dampfer hat den Weltrekord der Paketboote mit 24 Knoten (bei 6 km in der Stunde) geschlagen und macht die Seefahrt in nur 2 Stunden 40 Min.

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.

NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden. DURCHGEHEND: OSTENDE—BASEL u. OSTENDE—SALZBURG über Strassburg, Stuttgart, WAGEN OSTENDE—SALZBURG u. TENDE—WIEN über Basel, Zürich, Arberg.

Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von, nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 1, unentgeltlich erteilt.

MONTREUX Hotel Eden.

In allerbesten ruhiger Lage am See neben dem Kursaal. 305

Modernster Komfort. Garten. Fallegger-Würsch, Bes.

Direktion, Pacht oder Kauf.

Direktor, Mitglied des Schweizer Hotelier-Vereins, zur Zeit noch Leiter eines Hotels ersten Ranges, der drei Hauptsprachen mächtig, verheiratet, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau passendes Engagement als Direktor, oder die Pacht, event. Kauf eines kleineren Geschäftes. Jahresstelle oder -Geschäft bevorzugt. — Prima Referenzen. Offerten unter Chiffre H 345 R an die Exp. d. Bl.

TÜRZUSCHLAGEN

(schlimmste Störung der Nachtruhe) unmöglich durch meine Können von Jedermann beseitigt werden. In hundertsten Hotel im Gebrauch.

Schlagdämpfer.

Paar bronziert Fr. 3.75, vernickelt Fr. 4.40 ab Freiburg, Nachn. Bei grösseren Bestellungen Rabatt. C. Hülsmann, Freiburg i. S. No. 24.

Beteiligungs-Gesuch.

Auf nächste Sommer-Saison wird für

Hotel-Pension

(45 Betten) auf frequentem Fremdenplatz des Berner-Oberlandes, eine im Hotelfach durchaus bewanderte Kraft gesucht zur selbständigen Leitung, welche sich mit 12—18,000 Fr. beteiligen würde, zwecks Vergrößerung desselben. Offerten mit Referenzen befördert unter Chiffre H 344 R die Exp. ds. Bl.

Erfahrener, tüchtiger Kurarzt,

sprachenkundig, sucht auf kommende Saison passendes Engagement. Offerten unter Chiffre H 448 R an die Exped. ds. Bl.

PROPRIÉTÉ A VENDRE.

A vendre, dans la contrée de Montreux, une propriété de 6800 m., sur laquelle se trouve un hôtel de 20 lits avec un bon café-restaurant. Cette propriété très bien située, en bordure d'une grande route, pourrait recevoir, le cas échéant, une grande construction. Pour tous renseignements s'adresser à M. L. Rosset, Notaire, à Montreux. (H. P. 3972) 1642

Winter-Kurorte & Wintersport

Nur eine zielbewusste, sachgemässe Reklame kann von Erfolg sein. Lassen Sie sich daher unparteiisch und gewissenhaft beraten und fordern Sie kostenlos Propositionen, Klichsch-Entwürfe, Annoncenkizzen etc. ein von der

Union-Reclame in Luzern

und deren General-Agenturen.

Union schweiz. Zeitungen f. d. Inseratenverkehr

Zentrale in LUZERN Kapellplatz 2

General-Agenturen und Agenturen befinden sich in: Basel, Bern, Winterthur, St. Gallen, Glarus, Herisau, Frauenfeld, Biel, Aigle, Montreux, Vevey, Le Locle, Bellinzona, Locarno, Lugano.

Filiale: LAUSANNE: Rue du Bourg 34
ZÜRICH: Münchhaldenstrasse 7.

Vermisst!

wird schon lange von sämtlichen Hotel- und Pensionsbesitzern ein Anzug für Kissen und Decken ohne Knöpfe, weder Knopflöcher noch Bänder, damit das Durchmengen desselben ermöglicht wird, ohne dass man nachher das zeitraubende, hässliche Knopf- oder Bandnähen hat.

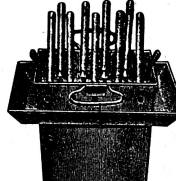
Der von der Schweiz. Wäsche-fabrik, Luzern in den Handel gebrachte und unter Nr. 12930 gesetzlich geschützte Anzug vereinigt alle diese Vorteile und bewirkt ausserdem ein schnelles Anziehen des Federzeugs. Diese zeitsparende Neuerung ist hauptsächlich unentbehrlich für Hotel- und Pensionsbesitzer. (P 4046) 1645

Man verlange Vorzeigung dieses Anzugs.

LAUSANNE

à vendre, à proximité de Saint-François et au centre des affaires, 2000 mètres de terrain, prix modéré, vue splendide, répartis, et improprie sur le lac et les alpes. Convientrait particulièrement pour la construction d'un hôtel. S'adresser à Mr. Bretagne, Rue de Bourg Nr. 11, à Lausanne (Suisse). (HP 4005) 1640

Nouvel appareil (déposé) à laver les couteaux de table



permettant de laver les couteaux à l'eau bouillante en protégeant complètement le manche. Faute de dépôt dans la localité s'adresser directement au seul fabricant F. Füreder, Leysin. Prospectus gratis et franco.

Zu verkaufen.

Wegen Krankheit in der Familie direkt vom Eigentümer ein

Hotel-Pension

im besten Gange mit 25—30 Betten, an ruhiger, vornehmer Lage in Zürich. Preis sehr billig. Offerten sub. Chiffre H 443 R an die Exped. ds. Blattes.

Billig zu verkaufen

ein so gut wie neuer Hotelherd und ein Restaurantsherd sowie verschiedene neue Herde mit und ohne Warmwasserheizung neuester Konstruktion. 287

Basler Kochherdfabrik E. Zeiger, Basel.

Neuhausener S. Gall. Suisse

Rideaux en tous genres

Echantillons sur demande

2919 (H 1507 G)

Tätigkeit während der Wintermonate

wünscht Kaufmann (34 Jahre, unverh.), lange Jahre Uebersee als Faktorei-Chef und Planzer tätig gewesen, seit 3 Jahren Leiter und Mitinhaber eines gr. Hotelunternehmens in aufblüh. Badeorte, Buchführung, Abschluss, Korresp., Typewriter, Sprachkenntn. engl. u. portug. la. Zeugen u. Refer. (Hotel, Winterkurort im Süden d. Schweiz bevorz.) Angeb. erb. unt. V. 6059 C an Haasensteim & Vogler A.-G. Hannover. (HP 6084) 1657

VINS DE NEUCHÂTEL

Chs. Serrier 340 Propriétaire à ST-LEAISE (Suisse)

Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse.

Nombruses récompenses aux Expositions nationales, internationales et universelles.

Fournisseur du „Château Suisse“ à l'Exposition de Milan 1906 Hors Concours, Membre du Jury



NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Kinziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof. Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei. Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

H. Morlock, Besitzer

auch Besitzer vom Hotel de Suède (früher Roubin) und vom Terminus-Hotel.

Vom Wetter

ist jeder in seinem Wohlbefinden und Berufe abhängig, Lambrecht's Wetter-Instrumente sind die Uhren für den Gang des Wetters, somit unentbehrlich.

Die Schwankungen der Luftfeuchtigkeit, Temperatur und des Luftdruckes sind nichts anderes als die Wetter-Telegramme der Natur.

Lambrecht's Wettertelegraph

hat die Aufgabe, sie dem Laien verständlich zu machen, damit er auf einfachste Weise das Wetter voraussehe.

Lambrecht's Wettertelegraph gibt durch zwei Zeiger die drei genannten Hauptfaktoren für die Vorausbestimmung des Wetters an. Die Wetterprognose ist dadurch ausserordentlich erleichtert, dass nur die gegenseitige Stellung dieser Zeiger in der am Apparat befestigten Tabelle aufzusehen und die daneben stehende Prognose einfach abzulesen ist.

Preise für Lambrecht's Wettertelegraph

„Modell 1906“ (ein Abbildung Eichen-Holzrahmen)

A. Instrumente in gedruckten Bronze-Gehäusen mit Karton-Skalen Fr. 60. — B. Desgleichen mit Milchglas-Skalen (wetterbeständig) 72.50

A. und B. mit Thermometer je Fr. 5. — mehr.

Kiste und Verpackung bei unfrankiertem Postversand Fr. 1.50.

Prognosentabelle in englischer, französischer, italienischer oder ungarischer Sprache wird auf Wunsch gratis beigelegt. (O10052)

Ueber andere Ausstattungen verlange man Preisliste 4 (gratis). 2975



C. A. Ulbrich & Cie., „Wettertelegraph“, Zürich.

GRAND PRIX PARIS 1900 □ HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904

ERSTE OESTERREICHISCHE AKTIEN-GESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN □ □ □ □ AUS GEBOGENEM HOLZE □ □ □ □

JACOB & JOSEF KOHN * WIEN

NIEDERLAGE BASEL ST. LEONHARDSTR. 9

Café, Restaurant- & Hotel

□ □ □ EINRICHTUNGEN □ □ □

□ □ □ SCHLAFZIMMER, SPEISEZIMMER, SALON- UND FANTASIE-MÖBEL IN GRÖSSTER AUSWAHL UND □ □ □ IN ALLEN PREISLAGEN □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

ZU BEZIEHEN DURCH DIE BEDEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE DER SCHWEIZ SOWIE DURCH □ ALLE FIRMEN DER HOTEL- □ □ BEDARFSARTIKEL-BRANCHE □




Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP BERNDORF, Nieder-Oesterreich.

Schwerversilberte Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch

Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbronzen

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:

Jost Witz, Luzern

Pilatushof, gegenüber Hotel Viktoria

Preis-Courants gratis und franko.



MACHINE AMERICAINE A LAYER LA VAISSELLE

Geschirrspülmaschine „VORTEX“

nouveau modèle à bassets et paniers carrés de The Hamilton Low Co., New-York.

Cette machine répond aux exigences modernes de propreté et d'hygiène publiques; elle constitue une grande amélioration du système des anciennes plonges.

Son utilité n'est d'ailleurs plus contestée.

Force motrice nécessaire:

Machine à 3 bassins 1 cheval, à 2 bassins 1 1/2 cheval.

Les principaux avantages de la Vortex sont les suivants:

1° Perfection du lavage. 2° Réduction du personnel. 3° Suppression de la casse et de l'ébréclage. 4° Economie de temps et de linge. 386

Représentants pour la Suisse:

ODIER & CIE., GENEVE

QUAI DE L'ISLE 13.

Etablissements faisant usage de la Vortex: Hôtel Beau-Séjour, à Genève; Hôtel du Touring-Club et de la Balance, à Genève; Hôtel Les Chamois, Leysin; Hôtel Eden, Montreux; Volkachhof, München; Langenhellstätt, Grabowsee (Mark); Restaurant Casanova, Milan; Restaurant Kempinski et Co., Berlin; Restaurant de l'Exposition, (Jubiläums Landesausstellung) Nürnberg; Königliches Forsthaus, Pankow bei Berlin; Neue Photographische Ges., Steglitz b. Berlin, etc.

Sur demande, devis d'installation.



Die wirkungsvollste und haltbarste Isolierung der Kühlräume

Gefrierräume und Eiskeller

in
Metzgereien, Schlachthäusern
Comestibles-Geschäften
Hotels
etc.

erstellen wir aus den
Imprägnierten

Korksteinplatten:
„Reform“

Vorzüge:

1. Absolut geruchlos.
2. Wasser- u. Feuchtigkeitsbeständig.
3. Dauernd höchste Isolierungswirkung.
4. Geringe Raumbeanspruchung.
5. Überall verwendbar.

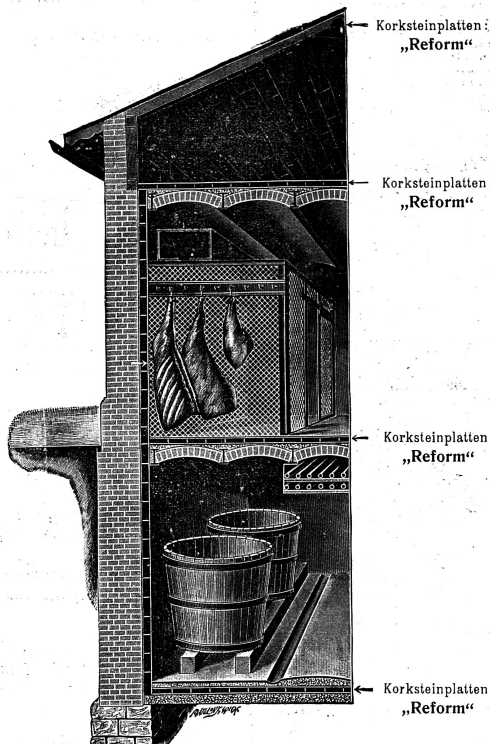
Ausführung durch eigene gut bewanderte
Fach-Arbeiter.

Vorzügliche Referenzen und Zeugnisse.

WANDER & C^o
BORGEN

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H. in Ludwigshafen am Rhein.

Erste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.



Pommes de table

à vendre, meilleures espèces.
Adresse: M. H. Blanchoud,
Sion.



Wanzen u. Käfer
zwei tödliche
Spezialmittel je
p. Kilo Fr. 2.—
la. Referenzen v.
Ludw. Thiele
Mannheim.
1643 (MP 3992)

M. KOCH, Eisengieserei
ZÜRICH

Eiserne Dachstühle
Brücken und Stiege
„Sneebauten“
Sprangwerke und
Blechräger,
Stalleinrichtungen,
Gewächshäuser u. Veranden,
Schmiede, Säulen
Grosses Lager in
1 Trägen

Eisenkonstruktionen
— jeder Art —

O 1006 Z 2947

Achtung!

Brunnkresse!

Ist der beste und gesündeste, den ganzen Winter
frisch erhältliche Salat.

Der diesjährige Schnitt hat begonnen und halte mich bei
Bedarf bestens empfohlen. Per kg. Fr. 0.60, von 2 kg. an
lieferbar. Probekörbchen à Fr. 1.60 franko per Nachnahme.

Telephon

Telephon

ADOLF MEYER, OLTEN

1468

Kunst- und Handelsgärtnerei.

P 4055

BETEILIGUNG.

Kapitalkräftiger, sprachenkundiger, junger Kaufmann wünscht
sich an nachweisbar rentablem Hotel I. Ranges aktiv zu be-
teiligen. Würde ev. auch einen Posten als **Employé intéressé**
annehmen. Schweiz, Riviera, Italien. Offerten unter **Vc16303X**
an **Haasenstein & Vogler, Genf.** (HP 3949) 1635

A vendre ou à louer à Sierre (Valais)

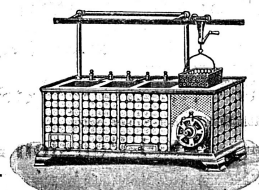
un petit Hôtel-Pension ou Restaurant avec grande
terrasse nouvellement construit dans une position magni-
fique en plein midi, à 5 minutes de la gare. Comfort mo-
derne, chambre de bain, lumière électrique, eau de source.
S'adresser à Mr. Clivaz, architecte, Sierre. 415

Die Essgeschirrspülmaschinen und Apparate „SIMPLON“

von der
Maschinenfabrik H. KUMMLER & Co., Aarau

sind in allen
Staaten patent-
amtlich
geschützt.

Apparate
von Fr. 437.- an.



waschen,
trocknen und
polieren bis 7000
Essgeschirre
per Stunde.

Die vollkommenste, erproteste und billigste Maschine von allen
K2572 Systemen, wird 10 Tage zur Probe aufgestellt. 2953

Prospekte und Kostenvoranschläge gratis. la. Referenzen.

Location d'hôtel.

L'Hôtel de ville de Bulle, siège des assemblées de
commune et de la Justice de Paix, sera exposé en location, par
voie de mises publiques, **lundi, 17 décembre 1906**, à
2 heures du jour, dans une salle particulière du dit Hôtel.
Entrée en jouissance, le 1^{er} septembre 1907.

Les conditions déposent au Bureau de Ville.
1694 (H. P. 3900) Le Conseil communal.

Käse en gros
C. Hürlimann & Söhne
Luzern — Mailand
315
Vorteilhafte Bezugsquelle für
Einkaufshäuser, Hotels, — und — Pensionshäuser

Für die Wäsche vollkommen unschädliches Verfahren



zur Beseitigung
von Rostflecken.

Referenzen grosser
Hotels und Wäsche-
stuben auf Wunsch
zur Einsicht. Patente
angemeldet. Haupt-
niederlage: 2966
F. Pohl, Luzern
Hirschenstrasse.
Platz-Vertreter
gesucht. HN 3108

Hotel-Neubauten und -Umbauten

projektiert und übernimmt das
Architektur- und Baugeschäft
LA ROCHE, STÄHELIN & C^o
(Ersteller des Grand Hôtel de l'Univers in Basel) 331
16 Malzgasse - BASEL - Malzgasse 16

Porzellan-Geschirre für Hotels und Restaurants. Weltbekanntes erstklassiges Fabrikat.

Vielfach prämiert mit Staatspreisen und
Goldenen Medaillen. — Grosse Goldene
Medaille des Intern. Hotelbesitzer-Vereins.

Langjährige Lieferanten des Norddeutschen
Lloyd, der Pullmann-Cars, in- und aus-
ländischer erster Hotels. * * * *

Letzte Auszeichnung: Bayerische Landes-Ausstellung Nürnberg 1906: Goldene Staats-Medaille „für ganz be-
sondere Leistungen auf dem Gebiete der Fabrikation von Wirtschaftsgeschirren.“

Verkaufsstellen mit Musterlager in fast allen grösseren Plätzen des In- und Auslandes. Wo unser Fabrikat
nicht erhältlich, erbitten direkte Anfragen. (O. 2105) 2978

Filialen: Bauscher Bros, New York, 53 Park Place. Gebrüder Bauscher, Luzern.

Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher, Weiden (Bayern).

Hotel-Direktor.

Der Direktor eines Hotels I. Ranges, das von No-
vember bis anfangs März geschlossen bleibt, sucht bis
zur Wiedereröffnung desselben geeignete Beschäftigung,
sei es als **Direktor, Chef de réception, I. Sekretär,
Kassier** etc. Offerten unter Chiffre **H342R** an die Exp.

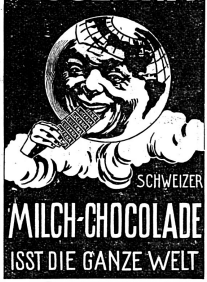
Hotel- und Restaurationsherde in allen Grössen.



Nach Wunsch mit neuester Wasserheizung und
bestem Sparrost der Zeit.
in allen Grössen mit oder
ohne Schif, emailliert,
grösste Gasersparnis. Zeichnungen und Preise
gratis. Für alle
Varen Garantie.
Bata Referenzen.

R. Brenneisen
Güterstrasse
Basel.
O 3442

LUCERNA



301

Hotel- & Restaurant- Buchführung

Amerikan. System Frisch.
Lehre amerikanische Buchfüh-
rung nach meinem bewährten Sys-
tem durch Unterrichtsbücher, Hun-
derte von Anerkennungsschreiben.
Garantieren für den Erfolg. Ver-
langen Sie Gratisprospekt. Prima
Referenzen. Richte auch selbst in
Hotels und Restaurants Buchfüh-
rung ein. Ordre vernachlässigte
Bücher. Gehen nach auswärts. 302
H. Frisch, Buchersperre, Zürich I.

Zürcher & Zollikofer
ST-GALL

Tulle Toile



Guipure Etamine

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande.

franco de port. 338

Cafés torréfiés

aux prix les plus avantageux.

A. Stamm-Maurer

BERNE. 380

Echantillons et offres

spéciales à disposition.

Cafés verts.

Hotel-Direktor,

Oesterreicher, Mitte 30er, routinierter Fachmann, präsen-
table Erscheinung, mit ausgedehnten Relationen, zur Zeit
Leiter eines feinen Hauses mittlerer Grösse an der Riviera,
sucht ähnliche Stelle für kommenden Sommer, eventuell
Jahresposten.

Offerten unter Chiffre **H 439 R** an die Exped. ds. Bl.